Q & A

¿Tiene que hacer la tarea?

Sí. Asegúrese de que realice la tarea que envía la escuela. Al hacer su tarea, usted verá lo que su hijo no está entendiendo, lo que lo llevará a la preparación y repaso de las lecciones. Además, la tarea también será un tiempo de estudio importante en casa.

¿No sé cómo es el estudio? ¿Qué tengo que hacer?

Primero, consulte con el tutor (Tannin no sensei). También puede acercarse al colegio, acompañado de un consejero de idiomas o una persona conocida que pueda apoyar con la interpretación. Sin embargo, no le pida a su hijo que interprete. Es muy difícil para los niños interpretar conversaciones con contenidos que solo manejan los adultos. Además, ni el maestro ni el padre de familia saben si el niño puede interpretar correctamente.
Consulte con la escuela sobre qué hacer cuando hay algún problema en la vida escolar.

¿Cómo se califica en Japón?

En la escuela primaria, las calificaciones no se determinan solo por el puntaje de los exámenes. Las calificaciones son determinadas por la evaluación de actitudes como su asistencia a clases, responsabilidad en el estudio, entrega o no de las tareas y del comportamiento diario.

¿Es mejor estudiar el hiragana antes de la matricula?

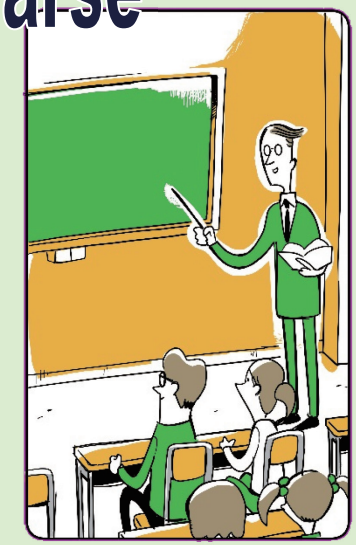
Cuando ingrese a la escuela primaria, estudiará hiragana. Sin embargo, el aprendizaje de las materias, no comienzan después de que es capaz de entender el hiragana. A la vez que se estudia el hiragana, en algunas clases se leen textos escritos en japonés y se toma nota en japonés. Al repetir la lectura y escritura, podrá hacer uso de estas.
Si le toma mucho tiempo aprender a leer y escribir, es posible que no pueda comprender el contenido de las clases. Así que, si se siente más cómodo, puede practicar la lectura y escritura del hiragana antes de matricularse.

愛知教育大学 外国人児童生徒支援リソースルーム
〒448-8542 愛知県刈谷市井ヶ谷町広沢 1 Tel:0566-26-2219 Fax: 0566-26-2566
e-mail: gendaigp@auecc.aichi-edu.ac.jp
愛知教育大学 リソースルーム

Para familias extranjeras

スペイン語版
ESPAÑOL

Antes de matricularse en una escuela primaria de Japón (Guia)



Ilustración：Kengo Morita

"Hablar idioma japonés" y "Estudiar en idioma japonés"

Valorando lo divertido de aprender

¿Conoce usted cuáles son los sueños de su hijo?

Los sueños de los niños no tienen límites. Cuando ingrese a la escuela primaria y comience a estudiar, sus sueños se harán más concretos a medida que comprenda cuáles son sus habilidades y cómo funciona la sociedad. Al ser parte de una familia extranjera, puede haber posibilidades y opciones que los niños japoneses no tienen. Por ello, el estudiar mucho y adquirir muchos conocimientos, le dará las posibilidades de que sus sueños se cumplan. La "Diversión de aprender", es decir: "soy feliz cuando puedo entender lo que no entendía", "quiero saber más". Estamos seguros que el aprendizaje divertido, enriquecerá su vida.

☆Vida escolar del 1er grado de primaria

Básicamente, el "Tannin no sensei" (profesor a cargo de una clase durante 1 año) se encarga de todo.

Un día en la escuela

Hora	
8:15	Asistencia
8:35	Actividades matutinas
8:55	Reunión diaria
9:40	1ra hora Lenguaje
9:50	Descanso (baño・preparación)
10:35	2da hora Educación Física
10:55	Descanso
11:40	3ra hora Matemáticas
11:50	Descanso (baño・preparación)
12:35	4ta hora Ética
13:15	Almuerzo
13:35	Limpieza
14:00	Descanso
14:45	5ta hora Actividades en el aula
15:00	Reunión de despedida
	Salida

Materias a estudiar

Lenguaje: Desarrolla el pensamiento y expresividad critica "hablando", "escuchando", "escribiendo" y "leyendo" en idioma japonés. No se enseña el idioma japonés como lengua extranjera.

Matemáticas: Aprende sobre los números, cálculos, cantidades, medidas y figuras. Se usa la regla.

Vida: A través de actividades y experiencias, piensa en sí mismo y su relación con la sociedad y la naturaleza. Aprende hábitos y habilidades necesarias para la vida.

Manualidades: Realiza dibujos y obras. Se usa tijeras y goma.

Música: Se enseña canto y aprende a tocar una variedad de instrumentos musicales. Algunas escuelas usan la melódica.

Educación física: Se realizan juegos como el dodgeball (matagente), salta soga, etc., en el campo deportivo y gimnasio. Se usa uniforme de educación física.

Ética: Aprende las reglas y la ética necesaria para vivir en sociedad, mientras juzga por sí mismo "¿qué es lo importante para vivir como una mejor persona?" y "¿cómo debo vivir?"

Otros aprendizajes

Almuerzo: El almuerzo, está pensado teniendo en cuenta el desarrollo físico y mental de un niño sano. Aprende los hábitos alimenticios correctos, a través de la alimentación, la preparación previa para el almuerzo y limpieza.

Limpieza: Realiza trabajos en cooperación con sus compañeros de clase. Además, se da cuenta del significado del rol que asume como miembro de un grupo.

Actividades en clase: Realiza actividades que lo ayudan a llevar una mejor vida escolar. Se lleva a cabo en clase y tiene como objetivo adaptarse a la vida escolar.

<¡Cultivando la lengua materna!>

Para su hijo la lengua materna en muy importante. Cultivar la lengua materna significa desarrollar su capacidad de pensamiento y expresión. Si desarrolla estas habilidades, le será útil cuando estudie el idioma japonés. Por el contrario, si no desarrolla su capacidad de pensamiento, no solo le será difícil estudiar el idioma japonés, sino también pensar y juzgar por sí mismo.

Entonces, ¿cómo se cultiva la lengua materna en un niño (capacidad lingüística)? La respuesta es, dándole en casa diversas experiencias haciendo uso del idioma de los padres. Las habilidades lingüísticas del niño se desarrollarán a medida que las personas en casa le lean y además hablen recíprocamente de las cosas que suceden en el día. Disfrutemos hablando de lo que paso en el día, todos los días.